

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄN COOLANT SYSTEM PUMP TÄYTTÖLAITE

1. Ilmaliitin
2. Tyhjiöventtiili
3. Tyhjiökytkin
4. Ketju ja koukku
5. Mittari, -30...0 inHg, -76...0 cmHg
6. Jäähdytysnesteen venttiili
7. Kumiletku
8. Messinkiliitin

Tyhjennysletkua varten

9. Messinkinen pikaliitin

Jäähdytysnesteen täyttöletkua varten

10. Messinkinen pikaliitin

Liitetään jäähdyttimen adapteriin



Kuva 1

1. Avaa konepelti ja ripusta täyttölaite konepelltiin. Säädä ketjun pituutta tarvittaessa.
2. Irrota jäähdyttimen tai paisuntasäiliön korkki. Tyhjennä jäähdytysneste sopivaan astiaan.
3. Liitä jäähdytysnesteletku ja tyhjennysletku tyhjiöpumppuun ja tarkista, että kaikki venttiilit ovat kiinni. (Varmista, että venttiili 2 on ON-asennossa ja venttiili 6 on OFF-asennossa, katso kuva 2).



Kuva 2



Kuva 3

4. Valitse sopiva jäähdyttimen testikorkki ja liitä se jäähdytysnesteen täyttöaukkoon (katso kuva 3).
5. Laita jäähdytysnesteletku jäähdytysnesteeseen ja varmista, että se on aina pinnan alla (kuva 4).



Kuva 4

Laita jäähdytysnesteletku jäähdytysnesteeseen ja varmista, että se on aina pinnan alla

6. Paina tyhjiökytkintä ja avaa tyhjiöventtiili (katso kuva 5). Kytke pois päältä, kunnes laitteessa on tyhjiö (katso kuvat 6–7).



Kuvat 5–7

7. Avaa jäähdytysnesteen venttiili, jolloin jäähdytysneste johdetaan jäähdyttimeen (katso kuva 8).



Kuva 8

8. Sulje jäähdytysnesteen venttiili, kun jäähdytysjärjestelmä on täytetty.

SUOMITRADING

Suomi Trading Oy
Areenakatu 7, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradings.fi

KYLVÄTSKEPÅFYLLARE

1. Luftanslutning
2. Vakuumentil
3. Vakuumbrytare
4. Kedja och krok
5. Mätare, -30...0 inHg, -76...0 cmHg
6. Ventil för kylvätska
7. Gummislang
8. Mässingskontakt

För tömningsslangen

9. Snabbkoppling i mässing

För kylvätskepåfyllningsslangen

10. Snabbkoppling i mässing

Ansluts till kylaradaptern



Figur 1

1. Öppna motorhuven och häng påfyllaren på huvan. Justera kedjans vid behov.
2. Ta bort locket från kylaren eller expansionskärlet. Töm kylvätskan i en lämplig behållare.
3. Anslut kylvätskeslangen och tömningsslangen till vakuumpumpen och kontrollera att alla ventiler är stängda. (Kontrollera att ventil 2 är i läget ON och ventil 6 i läget OFF, se figur 2).



Figur 2



Figur 3

4. Välj lämpligt kylartestlock och sätt in det i kylvätskepåfyllningshålet (se figur 3).
5. Placera kylvätskeslangen i kylvätskan och se till att den alltid är under ytan (se figur 4).



Figur 4

Sätt kylvätskeslangen i kylvätskan och se till att den alltid är under ytan

6. Tryck på vakuumbrytaren och öppna vakuumentilen (se figur 5). Stäng av tills det finns ett vakuum i påfyllaren (se figurer 6-7).



Figurer 5-7

7. Öppna kylvätskeventilen så att kylvätskan kan strömma in i kylaren (se figur 8).



Figur 8

8. Stäng kylvätskeventilen när kylsystemet är påfyllt.

SUOMITRADING

Suomi Trading Oy

Areenakatu 7, 37570 Lempäälä

asiakaspalvelu@suomitradng.fi

VACUUM TYPE COOLING SYSTEM PURGE AND COOLANT REFILL TOOL



fig. 1

- 1 Open the hood and hang the vacuum pump under the hood. Adjust the length of the chain if necessary.
- 2 Remove Radiator or reservoir cap. Drain completely coolant at a suitable place.
- 3 Connect coolant hose and drain hose to vacuum pump and check all the valves are turned off.
(Be sure that the valve 2 and valve 6 to "OFF" position.(see fig. 2))



fig. 2



fig. 3

- 4 Choose a suitable radiator test cap and connect to coolant filler neck.(see fig. 3)
- 5 Put coolant hose in the coolant and make sure the hose is always submerged.(see fig. 4)



fig. 4

Put coolant hose in the coolant and make sure the hose is always submerged

6 Turn on vacuum switch and vacuum valve.(see fig.5) Turn off until vacuum is created.(see fig. 6-7)



Fig 5-7

7 Turn on coolant valve and the coolant will be introduced to the radiator.(see fig. 8)



fig. 8

8 Turn "OFF" the coolant valve after the coolant is be topped up.

SUOMITRADING

Suomi Trading Oy

Areenakatu 7, 37570 Lempäälä

asiakaspalvelu@suomitradng.fi